



CITY CREDIT CAPITAL (UK) LIMITED

Application Form for a Corporate Account *Formulario de solicitud de cuenta corporativa*

Should there be any discrepancy between the English and Spanish version, English version shall prevail.
Si hubiera alguna discrepancia entre la versión en inglés y la en español, la versión en inglés debe prevalecer.

City Credit Capital (UK) Limited (FCA Reg. 232015)
12th Floor, Heron Tower, 110 Bishopsgate, London EC2N 4AY, United Kingdom
Tel: +44 (0) 20 7614 4600 Fax: +44 (0) 20 7614 4703
<http://www.cccapital.co.uk>

New Account Opening Procedure

Procedimiento para la apertura de cuenta nueva

IMPORTANT **IMPORTANTE**

Please complete this Application Form in full. Each complete Application must be accompanied by the documents listed below.

Complete este formulario de solicitud en su totalidad. Cada solicitud completa debe estar acompañada por los documentos enumerados a continuación.

We can accept scanned copies of the documents, however the originals should be posted to City Credit Capital (UK) Ltd ("City Credit Capital") immediately afterwards. If the documents are not received within two weeks from the date of account opening, City Credit Capital reserves the right to freeze the account until the documents have been received.

Podemos aceptar copias escaneadas de los documentos, sin embargo, debe enviar por correo los originales a City Credit Capital (UK) Ltd ("City Credit Capital") inmediatamente después. Si los documentos no se reciben en el lapso de dos semanas a partir de la fecha de apertura de la cuenta, City Credit Capital se reserva el derecho de congelar la cuenta hasta que los documentos se hayan recibido.

This Application for a corporate account must be completed and signed by all those authorised to enter into an agreement with City Credit Capital on behalf of the company (the "Company", "Client", "you"). If there is insufficient space on the application, please use a spare page and attach it to the Application.

Esta solicitud de cuenta corporativa debe estar completa y firmada por todas las personas autorizadas a celebrar un convenio con City Credit Capital en representación de la compañía (la "Compañía", el "Cliente", "usted"). Si el espacio en esta solicitud no es suficiente, utilice una hoja adicional y adjúntela a la solicitud.

The Application Form and accompanying documents include:

El formulario de solicitud y documentos acompañantes incluyen:

1. Details of all directors and beneficial owners of the company.
Detalles de todos los directores y propietarios de la compañía.
2. Details of all persons authorised to deal with City Credit Capital (UK) Ltd.
Detalles de todas las personas autorizadas para tratar con City Credit Capital (UK) Ltd.
3. Evidence of the company's incorporation/registration (e.g. certified copy of the Certificate of Incorporation).
Prueba de la constitución/registro de la compañía (por ej., copia certificada del certificado de constitución).
4. Certified copies of Memorandum and Articles of Association, constitution or equivalent documents, including all amending documents and audited accounts for the last financial year.
Copias certificadas del acta constitutiva, los estatutos o documentos equivalentes, incluidas todas las enmiendas y cuentas auditadas para el último año financiero.
5. Proof of identity and address for at least 2 directors of the company. (Please note the following also applies in cases where there is only one director). Each director should supply:
Prueba de identidad y dirección de al menos 2 directores de la compañía. (Tenga en cuenta que lo siguiente también se aplica en casos donde existe un solo director). Cada director debe suministrar:
 - 1 documents showing proof of identity. We accept a certified copy of the individual's passport, driving licence or national identity card.
1 documento que demuestre su identidad. Aceptamos una copia certificada del pasaporte, licencia de conducir o documento nacional de identidad de la persona.
 - 1 documents showing proof of home address. We accept a certified copy of a utility bill or a bank statement (not older than 3 months) or a Government document, showing the individual's address.
1 documento que evidencie la dirección residencial. Aceptamos una copia certificada de una factura de servicios públicos o estado de cuenta bancario (no mayor a 3 meses) o un documento emitido por el gobierno, que muestre la dirección de la persona.

New Account Opening Procedure - Continued

Procedimiento para la apertura de cuenta nueva - Continuado

In order for a document to be certified, a photocopy of the document must be signed by a professional person (such as a qualified solicitor, banker or doctor), stating their name, address and the date of certification, accompanied by the following statement: "The original document has been seen and I certify that this is a true copy. Photographic evidence of identity provided a good likeness".

Para considerar que un documento está certificado, la fotocopia de ese documento debe estar firmada por un profesional (como un abogado, banquero o médico calificado), indicando su nombre, dirección y fecha de la certificación, acompañada por la siguiente declaración: "He tenido a la vista el documento original y certifico que esta es una copia fiel. La evidencia fotográfica de identidad ofrece un buena imagen del titular".

IMPORTANT: YOUR ACCOUNT WILL NOT BE OPENED UNLESS WE RECEIVE ALL OF THE ABOVE DOCUMENTS COMPLETED IN FULL AND (WHERE RELEVANT) SIGNED.

IMPORTANTE: NO SE ABRIRÁ LA CUENTA A MENOS QUE RECIBAMOS TODOS LOS DOCUMENTOS COMPLETOS QUE SE ENUMERAN MÁS ARRIBA EN SU TOTALIDAD Y FIRMADOS (SI CORRESPONDE).

Please post all documents to:

Envíe por correo todos los documentos a:

City Credit Capital (UK) Ltd.
12th Floor, Heron Tower
110 Bishopsgate
London EC2N 4AY
United Kingdom

If you have any questions, please call us on +44 (0)20 7614 4600.

Si tiene alguna pregunta, llámenos al +44 (0)20 7614 4600

PLEASE NOTE: City Credit Capital is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority, registration no. 232015.

TENGA EN CUENTA: City Credit Capital está autorizada y regulada por la Autoridad de Conducta Financiera, registro Nro. 232015.

City Credit Capital's Terms and Conditions of Business ("Terms") and Risk Disclosure Statement should be read in full. Before applying for the account, you must, in conjunction with your advisers, give consideration to the Company's objectives, financial situation and the risk of loss which is associated with dealing in City Credit Capital's products.

Usted debe leer en su totalidad los términos y condiciones para operar de City Credit Capital (los "Términos") y la Declaración de divulgación de riesgo. Antes de solicitar la cuenta, usted debe, junto con sus asesores, considerar los objetivos, situación financiera y el riesgo de pérdida de la Compañía que están asociados a la negociación de los productos de City Credit Capital.

Any information provided will be treated in compliance with City Credit Capital's Data Protection and Confidentiality of Information Policy which can be found in the Terms.

Cualquier información proporcionada será tratada en cumplimiento de la política de protección de datos y confidencialidad de la información de City Credit Capital que puede encontrar en los Términos.

Please ensure that you have completed every section of this form. In order to comply with the rules of the Financial Conduct Authority, City Credit Capital requires all of the following information to process the Application.

Asegúrese de haber completado cada sección de este formulario. Con el propósito de cumplir con las normas de la Autoridad de Conducta Financiera, City Credit Capital requiere toda la información a continuación para procesar la solicitud.

When approved, this Application will legally form part of your agreement with City Credit Capital.

Cuando se apruebe, esta solicitud legalmente formará parte de su convenio con City Credit Capital.

Risk Disclosure Statement

Declaración de Divulgación de Riesgo

Please read the following Risk Warnings carefully.

Por favor lea detenidamente el siguiente Aviso de Riesgo.

This notice does not disclose all the risks and other significant aspects of derivative products such as foreign exchange and contracts for differences. **You should also read the further information and warnings regarding foreign exchange and contracts for differences in Schedules 4 and 5 of the Terms.**

*Este aviso no incluye todos los riesgos y otros aspectos importantes de los productos de derivados como tipo de cambio y contratos por diferencia. **Deberá leer también la información adicional y avisos referentes al tipo de cambio y contratos por diferencia en los Anexos 4 y 5 de los Términos.***

You should not deal in derivatives unless you understand their nature and the extent of your exposure to risk. You should also be satisfied that the product is suitable for you in light of your circumstances and financial position. Although derivative instruments can be utilised for the management of investment risk, some of these products are unsuitable for many investors. Different instruments involve different levels of exposure to risk and in deciding whether to trade in such instruments you should be aware of the following points:

No debe operar con derivados a menos que comprenda su naturaleza y el nivel de su exposición al riesgo. También deberá estar satisfecho con que el producto es adecuado para usted teniendo en cuenta sus circunstancias y situación financiera. Aunque los instrumentos de derivados se pueden utilizar para la gestión del riesgo de inversión, algunos de estos productos no son adecuados para muchos inversores. Diferentes instrumentos implican diferentes niveles de exposición al riesgo y para decidir operar con tales instrumentos debe tener en cuenta los siguientes puntos:

1. Contracts for differences / Contratos por diferencia

Futures contracts can also be referred to as a contract for differences. These can be futures on the London 100 index or any other index, as well as currency and interest rate swaps. However, unlike other futures these contracts can only be settled in cash. Investing in a contract for differences carries the same risks as investing in a future. Transactions in contracts for differences may also have a contingent liability and you should be aware of the implications of this as set out at point 4 below. See Schedule 5 of our Terms of Business for more information.

Los contratos de futuros también se denominan contratos por diferencia. Puede tratarse de futuros en el Índice London 100 o en cualquier otro índice, así como swaps de divisas y tasas de interés. Sin embargo, al contrario que en otros futuros, estos contratos sólo se pueden liquidar en efectivo. Invertir en un contrato por diferencia conlleva los mismos riesgos que invertir en un futuro. Las transacciones con contratos por diferencia también pueden tener una responsabilidad contingente y usted debe estar atento a las implicancias, tal como se indica en el punto 4 a continuación. Para obtener más información consulte el Anexo 5 de nuestros Términos para Operar.

2. Off-exchange transactions in derivatives / Transacciones con derivados extrabursátiles

It may not always be apparent whether or not a particular derivative is arranged on-exchange or in an off-exchange derivative transaction. While some off-exchange markets are highly liquid, transactions in off-exchange or 'non transferable' derivatives may involve greater risk than investing in on-exchange derivatives because there is no exchange market on which to close out an open position. It may be impossible to liquidate an existing position, to assess the value of the position arising from an off-exchange transaction or to assess the exposure to risk. Bid prices and offer prices need not be quoted, and, even where they are, they will be established by dealers in these instruments and consequently it may be difficult to establish what is a fair price.

Puede que no siempre resulte evidente si un derivado en particular se contrata de forma bursátil o como transacción extrabursátil. Aunque algunos mercados secundarios son muy líquidos, las transacciones con derivados fuera de bolsa o "no transferibles" pueden significar un mayor riesgo que invertir en derivados bursátiles porque no hay mercado bursátil donde cerrar una posición abierta. Puede ser imposible liquidar una posición existente, determinar el valor de la posición que surge de una transacción extrabursátil o evaluar la exposición al riesgo. No es necesario cotizar los precios de oferta y demanda, e incluso cuando se hace, estarán establecidos por los operadores en estos instrumentos y por lo tanto puede ser difícil establecer cuál es el precio justo.

Risk Disclosure Statement - Continued

Declaración de Divulgación de Riesgo - Continuado

3. Foreign markets / Mercados extranjeros

Foreign markets will involve different risks from the UK markets. In some cases the risks will be greater. On request, City Credit Capital must provide an explanation of the relevant risks and protections (if any) which will operate in any foreign markets, including the extent to which it will accept liability for any default of a foreign firm through which it deals. The potential for profit or loss from transactions on foreign markets or in foreign denominated contracts will be affected by fluctuations in foreign exchange rates.

Los mercados extranjeros implican riesgos distintos respecto a los del Reino Unido. En algunos casos, estos riesgos son mayores. Bajo solicitud previa, City Credit Capital debe proporcionar información acerca de dichos riesgos y la protección (si existe) que funcionará en cualquier mercado extranjero, incluyendo el grado hasta el cual aceptará responsabilidad por cualquier incumplimiento por parte de una empresa extranjera a través de la cual opera. Los beneficios o pérdidas potenciales de las transacciones en mercados extranjeros o en contratos denominados en moneda extranjera se verán afectados por las fluctuaciones de tipos de cambio.

4. Foreign exchange / Tipos de cambio

The risk of loss in dealing in foreign exchange can be substantial and it is possible to lose more than your initial investment. If the market moves against your position, you may be called upon to deposit a substantial amount of additional margin funds, on short notice, in order to maintain your position. If you do not provide the required funds within the time required by us, your position may be liquidated at a loss, and you will be liable for any resulting deficit in your account. See Schedule 4 of the Terms for more information.

El riesgo de pérdida al negociar con divisas puede ser importante y es posible perder más que la inversión inicial. Si el mercado se mueve en contra de su posición, es posible que le exijamos un depósito de un monto importante de fondos adicionales, en un breve lapso de tiempo, para mantener abierta la posición. Si no proporciona los fondos necesarios dentro del plazo requerido, la posición puede liquidarse a pérdida y usted será responsable de cualquier déficit resultante en su cuenta. Consulte el Anexo 4 de los Términos para obtener más información.

5. Contingent liability investment transactions / Transacciones de inversiones en obligaciones contingentes

Contingent liability investment transactions, which are margined, require you to make a series of payments against the purchase price, instead of paying the whole purchase price immediately. If you trade in contracts for differences you may sustain a total loss of the margin you deposit with City Credit Capital to establish or maintain a position. If the market moves against you, you may be called upon to pay substantial additional margin at short notice to maintain the position. If you fail to do so within the time required, your position may be liquidated at a loss and you will be responsible for the resulting deficit.

En las transacciones de inversión en obligaciones contingentes, que llevan margen, deberá hacer una serie de pagos sobre el precio de compra, en vez de pagar todo el precio de compra inmediatamente. Si usted invierte en contratos por diferencia, puede sufrir una pérdida total del margen que deposite en City Credit Capital para establecer o mantener su posición. Si el mercado se mueve contra usted, se le puede exigir que pague un fuerte margen adicional a corto plazo para mantener su posición. Si no lo hace dentro del tiempo establecido, podremos liquidar su posición a pérdida, y usted estará obligado a cubrir cualquier déficit resultante.

6. Commissions / Comisiones

Before you begin to trade, you should obtain details of all commissions and other charges for which you will be liable. If any charges are not expressed in money terms (but, for example, as a percentage of contract value), you should obtain a clear and written explanation to establish what the charges are likely to mean in specific money terms.

Antes de comenzar a operar, debe obtener los detalles de todas las comisiones y otros cargos de los que será responsable. Si algún cargo no está expresado en términos monetarios (sino, por ejemplo, como porcentaje del valor del contrato) deberá exigir una explicación clara y por escrito para establecer qué valor pueden representar los cargos en términos monetarios específicos.

7. Suspensions of trading / Suspensiones de operaciones

Under certain trading conditions it may be difficult or impossible to liquidate a position. This may occur, for example, at times of rapid price movement if the price rises or falls in one trading session to such an extent that under the rules of the relevant exchange trading is suspended or restricted. Placing a stop-loss order will not necessarily limit your losses to the intended amounts, because market conditions may make it impossible to execute an order at the stipulated price.

En ciertas condiciones de operación podría ser difícil, o imposible, liquidar una posición. Esto puede ocurrir, por ejemplo, en momentos de rápido movimiento de precios si el precio sube o baja en una sesión de operaciones de tal manera que, conforme a las reglas de la bolsa correspondiente, las operaciones se suspenden o limitan. Colocar una orden de cese de pérdida (stop loss) no limitará necesariamente sus pérdidas en las cantidades esperadas, porque las condiciones de mercado podrían impedir ejecutar una orden al precio establecido.

Risk Disclosure Statement - Continued

Declaración de Divulgación de Riesgo - Continuado

8. Insolvency / Insolvencia

The insolvency or default of City Credit Capital, or that of any other brokers involved with your transaction, may lead to positions being liquidated or closed out without your consent. On request, City Credit Capital must provide an explanation of the extent to which it will accept liability for any insolvency of, or default by, other firms involved with your transactions.

La insolvencia o incumplimiento de City Credit Capital, o la de cualquier otro corredor que participe en la transacción, pueden conducir a la liquidación o cierre de las posiciones sin su consentimiento. City Credit Capital debe ofrecer una explicación, si así se solicita, del ámbito hasta el que aceptará responsabilidad sobre cualquier insolvencia o incumplimiento de otras firmas que participen en sus transacciones.

9. Trading facilities / Sistemas para operar

Most open-outcry and electronic trading facilities are supported by computer-based component systems for order-routing, execution, matching, registration or clearing of trades. As with all facilities and systems, they are vulnerable to temporary disruption or failure. Your ability to recover certain losses may be subject to limits on liability imposed by the system provider, the market, the clearing house and/or member firms.

La mayoría de las instalaciones de negociación abierta a viva voz y electrónicas están soportadas por sistemas computarizados para el direccionamiento de la orden, ejecución, contrapartida, registro o compensación de operaciones. Al igual que todas las instalaciones y sistemas, son vulnerables a la interrupción o falla temporal. Su capacidad para recuperar ciertas pérdidas puede estar sujeta a límites en la responsabilidad impuesta por el proveedor del sistema, el mercado, la Cámara de Compensación y/o las firmas miembro.

10. Electronic trading / Operaciones electrónicas

Trading on an electronic trading system may differ not only from trading in an open-outcry market but also from trading on other electronic trading systems. If you undertake transactions on an electronic trading system, you will be exposed to risks associated with the system including the failure of hardware and software. The result of any system failure may be that your order is either not executed according to your instructions or is not executed at all.

Operar en un sistema de negociación bursátil electrónica puede variar no sólo de la operación en un mercado abierto a viva voz sino también de la negociación en otros sistemas electrónicos. Si realiza transacciones en un sistema de negociación electrónica, se verá expuesto a riesgos asociados con el sistema, incluida la falla del hardware y del software. El resultado de cualquier falla del sistema puede resultar en que su orden no se ejecute conforme a sus instrucciones o no se ejecute en absoluto.

Company Information

Información de la Compañía

Company Information / Información de la Compañía

Name of Company:

Nombre de la Compañía:

Core Type of Business:

Principal tipo de negocio:

Registered Address:

Dirección registrada:

Company Contact Details / Detalles de contacto de la Compañía

Email Address:

Correo electrónico:

Telephone No.:

Nro. de teléfono:

Mobile No.:

Nro. de celular:

Fax No.:

Nro. de fax:

Company Information / Información de la Compañía

Country of Incorporation:

País de constitución:

Date of Incorporation:

Fecha de constitución:

Company Registration No.:

Nro. de registro de la Compañía:

Ownership:

Propiedad:

☐ Public / Pública

☐ Private / Privada

Annual Revenue:

Ingreso anual:

☐ Up to £1m / Hasta 1£m

☐ Above £1m / Más de 1£m

Number of Shareholders:

Cantidad de accionistas:

☐ 1-20 / 1 a 20

☐ More than 20 / Más de 20

Name of Controlling Individual/Entity / Nombre de la Entidad/persona controlante

Name and Address of Each Director

Nombre y dirección de cada director

(Proof of identity and address (referred to at page 2 paragraph 5 of the Application) must be provided for at least 2 directors.)

(Se debe proporcionar prueba de identidad y dirección (refiérase a la página 2 párrafo 5 de la solicitud) de al menos 2 directores).

Name:

Address:

Nombre:

Dirección:

List of original documents or certified copies of documents (please indicate) attached to this application:

Lista de los documentos originales o copias certificadas de los documentos (favor indicar) que se adjuntan a esta solicitud:

Name:

Address:

Nombre:

Dirección:

List of original documents or certified copies of documents (please indicate) attached to this application:

Lista de los documentos originales o copias certificadas de los documentos (favor indicar) que se adjuntan a esta solicitud:

Name:

Address:

Nombre:

Dirección:

List of original documents or certified copies of documents (please indicate) attached to this application:

Lista de los documentos originales o copias certificadas de los documentos (favor indicar) que se adjuntan a esta solicitud:

Name:

Address:

Nombre:

Dirección:

List of original documents or certified copies of documents (please indicate) attached to this application:

Lista de los documentos originales o copias certificadas de los documentos (favor indicar) que se adjuntan a esta solicitud:

Company Information – Continued

Información de la Compañía - Continuado

Name and Address of Company Secretary / Nombre y dirección del Secretario de la Compañía

Name: _____ Address: _____
Nombre: _____ Dirección: _____

List of original documents or certified copies of documents (please indicate) attached to this application:

Lista de los documentos originales o copias certificadas de los documentos (favor indicar) que se adjuntan a esta solicitud:

The director(s), by signing page 8 of this application, confirm that the Company is permitted to deal in Contracts For Differences and Foreign Exchange with City Credit Capital. If you are unsure whether the Company is permitted to do so, you should seek legal advice.

El/los director(es), al firmar la página 8 de esta solicitud, confirman que la Compañía está autorizada a negociar en contratos por diferencia y divisas con City Credit Capital. En caso de no estar seguro que la Compañía esté autorizada a hacerlo, debe obtener asesoramiento legal.

Investment Services / Servicios de inversión

- | | | |
|--|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Is Foreign Exchange trading a part of your primary business?
<i>¿Son las operaciones con divisas parte de su negocio principal?</i> | ☐ Yes / Sí | ☐ No / No |
| 2. Is Contracts for Differences trading a part of your primary business?
<i>¿Son los contratos por diferencia parte de su negocio principal?</i> | ☐ Yes / Sí | ☐ No / No |
| 3. Will the account be used for hedging as part of your primary business?
<i>¿La cuenta será utilizada para cobertura como parte de su negocio principal?</i> | ☐ Yes / Sí | ☐ No / No |

Additional Information / Información adicional

If you would like us to send your periodic statements and other correspondence to a different address than the one stated above please specify here:

Sí le gustaría recibir estados de cuenta de forma periódica y otra correspondencia en una dirección distinta a la indicada más arriba, especifique aquí:

Address / Dirección: _____

For the attention of: _____

A la atención de: _____

Email Address: _____

Correo electrónico: _____

Telephone No.: _____

Nro. de teléfono: _____

Fax No.: _____

Nro. de fax: _____

Company Information - Continued

Información de la Compañía - Continuado

Authorized Persons / Personas autorizadas

To be completed if someone other than the aforementioned directors will have control over the account.

A completar si alguien además de los directores mencionados precedentemente tendrán control sobre la cuenta.

By signing this section, the signatory of the Company certifies to City Credit Capital that the person(s) whose name(s) appear(s) below is/are authorised to:

Al firmar esta sección, el signatario de la Compañía certifica a City Credit Capital que la(s) persona(s) cuyo(s) nombre(s) aparece(n) a continuación está/n autorizada/s para:

- place orders with, and give oral, written or electronic instructions to City Credit Capital;
colocar órdenes con City Credit Capital y darle instrucciones verbales, escritas o electrónicas;
- act on behalf of the Client for all purposes in connection with the account(s) established with City Credit Capital;
actuar en nombre del Cliente a todos los efectos relacionados con la(s) cuenta(s) establecida con City Credit Capital;
- sign the following on behalf of the Client: notices, certificates and other documents required by or considered under all agreements in respect of the account(s); and
firmar los siguientes documentos en nombre del Cliente: notificaciones, certificados y otros documentos requeridos o considerados en todos los convenios respecto de la(s) cuenta(s); y
- certify that the true signature of each authorised person is shown below, underneath his or her name, and that City Credit Capital may rely on this certificate until such time as it receives another certificate bearing a later date.
certificar que la firma verdadera de cada persona autorizada se muestra a continuación, debajo de su nombre y que City Credit Capital puede confiar en este certificado hasta el momento en que reciba otro certificado con fecha posterior.

Signature:

Firma:

Print Name:

Nombre en letra de imprenta:

Title:

Cargo:

Telephone No.:

Nro. de teléfono:

Fax No.:

Nro. de fax:

Mobile No.:

Nro. de celular:

Email Address:

Correo electrónico:

Signature:

Firma:

Print Name:

Nombre en letra de imprenta:

Title:

Cargo:

Telephone No.:

Nro. de teléfono:

Fax No.:

Nro. de fax:

Mobile No.:

Nro. de celular:

Email Address:

Correo electrónico:

Signature:

Firma:

Print Name:

Nombre en letra de imprenta:

Title:

Cargo:

Telephone No.:

Nro. de teléfono:

Fax No.:

Nro. de fax:

Mobile No.:

Nro. de celular:

Email Address:

Correo electrónico:

Account Management / Gestión de la cuenta

What is your purpose of opening a City Credit Capital account?

¿Cuál es el objetivo de abrir una cuenta con City Credit Capital?

☐ Hedging / Operaciones de cobertura

☐ Capital Growth / Acrecentamiento del capital

☐ Speculation / Especulación

☐ Other (Please specify) / Otro (especificar):

Anticipated Investment amount::

Monto de la inversión prevista:

Will any person other than the person(s) completing this application form control, manage or direct the trading of this account?

¿Controlará, gestionará o dirigirá alguna otra persona, excepto la(s) persona(s) que completa(n) esta solicitud, la operación de esta cuenta?

☐ Yes / Si

☐ No / No

If yes, please specify:

En caso afirmativo, especificar:

Financial Details

Datos financieros

We are required by our regulators to obtain certain financial information from our customers. Once obtained, this information is held in a secure location by City Credit Capital and is not shared with any 3rd parties.

Estamos obligados por nuestros reguladores a obtener determinada información financiera de nuestros clientes. Una vez obtenida, esta información la mantiene City Credit Capital en un lugar seguro y no se comparte con terceros.

Bank Details / Datos bancarios

Please provide details of the account that you are most likely to use for the transfer of funds from and into your trading account.

Proporcione los detalles de la cuenta que utilizará muy probablemente para transferir fondos desde y hacia la cuenta de explotación.

Principal Bank:

Banco principal:

Account Number:

Número de cuenta:

SWIFT Code:

Código SWIFT:

General Disclosure / Divulgación general

1. Do you have any pending litigation, disputes or other unresolved matters with other financial brokers? ☐ Yes / Si ☐ No / No

If yes, please briefly describe:

¿Tiene algún litigio, controversia o cuestión no resuelta pendiente con otros corredores financieros?

En caso afirmativo, proporcione una descripción breve:

2. Do you have or have you ever had any other account(s) with City Credit Capital or any of its affiliates? ☐ Yes / Si ☐ No / No

If yes, give name and number of other accounts:

¿Tiene o ha tenido alguna vez alguna otra(s) cuenta(s) con City Credit Capital o cualquiera de sus filiales?

En caso afirmativo, proporcione el nombre y número de las otras cuentas:

3. Do any persons guarantee the account? ☐ Yes / Si ☐ No / No

If yes, please give details:

¿Alguna persona garantiza la cuenta?

Proporcione los detalles:

4. Are you or have you been within the past three years a member of any stock or futures exchange or licensed as a securities dealer, investment adviser, futures broker or adviser? ☐ Yes / Si ☐ No / No

If yes, please give brief description:

¿Es usted o ha sido miembro de alguna bolsa de valores o futuros, o ha sido un corredor con licencia, asesor de inversión, corredor o asesor de futuros en los últimos tres años?

Proporcione una breve descripción:

5. Have you ever declared bankruptcy or insolvency proceedings? ☐ Yes / Si ☐ No / No

If yes, please give details:

¿Alguna vez lo han declarado insolvente o en bancarrota?

Proporcione los detalles:

Financial Details - Continued

Datos financieros - Continuado

Trading Experience / Experiencia de negociación bursátil

To be completed by an individual given trading authority over this account.

A completar por cualquier persona a quien se le otorgue autoridad para operar con este cuenta.

Print Name:

Nombre en letra de imprenta:

1. Do you understand the nature of Leveraged transactions? ☐ Yes / Si ☐ No / No
¿Comprende la naturaleza de las operaciones apalancadas?

2. Do you understand the risks involved in Leveraged transactions? ☐ Yes / Si ☐ No / No
¿Comprende los riesgos implicados en las operaciones apalancadas?

3. Do you consider yourself able on the basis of your trading experience to assess the risks involved in this type of investment? ☐ Yes / Si ☐ No / No
¿Se considera usted capaz de evaluar los riesgos implicados en este tipo de inversión, basándose en su experiencia de negociación bursátil?

4. Do you have experience trading Shares? ☐ None / Ninguna
¿Tiene experiencia en operar con acciones? ☐ Less than 6 months / Menos de 6 meses
☐ 6 months - 2 years / 6 meses - 2 años
Frequency of dealing / Frecuencia de las operaciones: _____
☐ Over 2 years / Más de 2 años
Size of average deal / Volumen de la operación promedio: _____

5. Do you have experience trading Derivatives or leveraged products? ☐ None / Ninguna
¿Tiene experiencia en la operación con derivados u otros productos apalancados? ☐ Less than 6 months / Menos de 6 meses
☐ 6 months - 2 years / 6 meses - 2 años
Frequency of dealing / Frecuencia de las operaciones: _____
☐ Over 2 years / Más de 2 años
Size of average deal / Volumen de la operación promedio: _____

6. Do you have experience trading CFD? ☐ None / Ninguna
¿Tiene experiencia en operar con contratos por diferencia (CFD)? ☐ Less than 6 months / Menos de 6 meses
☐ 6 months - 2 years / 6 meses - 2 años
Frequency of dealing / Frecuencia de las operaciones: _____
☐ Over 2 years / Más de 2 años
Size of average deal / Volumen de la operación promedio: _____

Fee Schedule

Escala de honorarios

Costs / Costos

The following costs may be payable by clients in relation to their orders:

Es posible que los clientes deban pagar los siguientes costos en relación con sus órdenes:

- (a) commissions may be charged on the opening and closing of a position, some or all of which may be paid by us on your behalf to an introducing agent (if you have one);
Se podrá cobrar comisiones en la apertura y el cierre de una posición, cuya totalidad o una parte podrá ser pagada por nosotros en nombre de un agente introductor (si lo tiene);
- (b) commissions shall be charged at the following rates:
Las comisiones se cobrarán según el siguiente esquema:
- US\$_____ on all Futures based CFD contracts
sobre todos los contratos CFD basados en futuros
 - US\$_____ on all Cash CFD contracts
sobre todos los contratos CFD efectivo
 - US\$_____ on all FX contracts
sobre todos los contratos Forex
- (c) interest may be charged on a long position in a CFD (a credit will normally be applied to the account of a client who holds a short position);
Se podrá cobrar un interés sobre una posición larga en un CFD (en general se aplicará un crédito a la cuenta del cliente que mantiene una posición corta);
- (d) interest may be charged to a client on one half of an open FX position and paid by the same client in respect of the other half, which may result in the client being charged net interest depending on the rates of interest for the respective currencies and which currency the client is long in;
Se podrá cobrar un interés a un cliente sobre la mitad de una posición Forex abierta y se podrá pagar al mismo cliente respecto de la otra mitad, lo que puede resultar en que al cliente se le cobre el interés neto dependiendo de las tasas de interés para las respectivas divisas y en qué divisa el cliente está largo;
- (e) we may pass on any borrowing costs we incur where we take a short position in an equity to hedge a client's short position in a CFD of that equity;
Es posible que le traslademos cualquier costo de los préstamos en que incurramos cuando tomamos una posición corta en una acción para cubrir una posición corta de un cliente en un CFD de esa acción;
- (f) in addition to commissions, clients will pay us the difference between the bid and ask price (the "spread") which will vary between products. Please refer to the Contract Specification for details of the spread on each product. Some or all of the spread may be paid by us on your behalf to an introducing agent (if you have one).
además de las comisiones, los clientes nos pagarán la diferencia entre el precio de compra y de venta (el "diferencial") que variará según el producto. Consulte la especificación del contrato para obtener detalles del diferencial de cada producto. El total o una parte del diferencial podrá ser pagado por nosotros en su nombre a un agente introductor (si lo tiene).

More precise details of commissions, interest, costs and spread are available on request and can also be found in the Contract Specification for a particular product.

Se encuentran a su disposición, si así lo solicita, los detalles más precisos de las comisiones, interés, costos y diferencial y además los puede encontrar en la Especificación del Contrato de un producto en particular.

Signature / Firma:	Date / Fecha:
Print Name / Nombre en letra de imprenta:	Title / Cargo:
Signature / Firma:	Date / Fecha:
Print Name / Nombre en letra de imprenta:	Title / Cargo:
Signature / Firma:	Date / Fecha:
Print Name / Nombre en letra de imprenta:	Title / Cargo:

Acknowledgement

Reconocimiento

I/We have read and fully understood City Credit Capital's Terms of Business ("Terms") (including its Order Execution Policy), the Risk Disclosure Statement and Product Information sheet and agree to be bound by them.

He/hemos leído y comprendido totalmente los Términos de Operación de City Credit Capital ("Términos") (incluida su Política de Ejecución de Órdenes), la Declaración de Divulgación de Riesgo y Hoja de Información de Producto y acepto/aceptamos quedar obligados conforme a los mismos.

I/We certify that at a meeting of the directors of _____ (the Client) held on _____ at which a quorum was present.

Certifico/certificamos que una reunión de los directores de _____ (el Cliente) celebrada el _____, donde se obtuvo el quórum.

It was decided:

Se decidió:

- to establish and maintain one or more accounts with City Credit Capital for the purposes of dealing in contracts for difference.
establecer y mantener una o más cuentas con City Credit Capital a los efectos de operar con contratos por diferencia.
- to execute, deliver and perform all agreements in respect of the account(s) and any other documents to be delivered in connection with such agreements and account(s).
ejecutar, entregar y realizar todos los convenios respecto de la(s) cuenta(s) y cualquier otro documento que deba entregarse en relación con tales convenios y cuenta(s).
- to authorise the persons named as Authorised Persons to act on behalf of the Client in connection with the account(s).
autorizar a las personas nombradas como Personas Autorizadas en nombre del Cliente en relación con la(s) cuenta(s).
- to take all action necessary to give full effect to this resolution.
tomar todas las medidas necesarias para poner en plena vigencia esta resolución.

Further Guarantees

Garantías adicionales

I/We further represent and guarantee to City Credit Capital that:

Declaro/declaramos y garantizo/garantizamos a City Credit Capital que:

- the above resolutions and the dealing in contracts for differences in Futures, Foreign Exchange, Commodities, Precious Metals (or other transactions to be undertaken by City Credit Capital on the Client's behalf) are authorised by the Client's governing documents and that no limitation has been imposed on this authority.
las resoluciones mencionadas más arriba y la operación con contratos por diferencia en futuros, divisas, materias primas, metales preciosos (u otras operaciones que realizará City Credit Capital en nombre del Cliente) están autorizadas por los documentos reglamentarios del Cliente y que no existe una limitación impuesta a esta facultad.
- we are authorised to make these resolutions on behalf of the Client.
estamos autorizados a tomar estas decisiones en nombre del Cliente.
- each of the officers who sign below have been duly elected or appointed and hold the positions adjacent to their names.
cada uno de los funcionarios que firman a continuación han sido elegidos o designados debidamente y ocupan los cargos que se indican al lado de sus nombres.

Accuracy of information

Exactitud de la información

I/We confirm that the warranties, representations and undertakings set out in the Terms and any information disclosed by me/us are true, complete and accurate. I/We will promptly notify City Credit Capital in writing if any information or representation materially changes or ceases to be true and accurate.

Confirmo/confirmamos que las garantías, manifestaciones y compromisos establecidos en los Términos y cualquier información divulgada por mí/nosotros es verdadera, completa y exacta. Notificaré/notificaremos con prontitud a City Credit Capital por escrito de cualquier información o manifestación que cambie sustancialmente o deje de ser verdadera y exacta.

Fees

Honorarios

Autorizo/autorizamos a City Credit Capital a deducir los honorarios, comisiones, costos y cargos relacionados con cualquier operación ejecutada en mi/nuestro nombre conforme a los Términos y en virtud de la Lista de Honorarios aplicable actualmente y que me/nos ha sido facilitada.

Acknowledgement - Continued

Reconocimiento - Continuado

Payment of interest

Pago de intereses

I/We have read and understood the relevant provisions of the Terms with respect to payment of interest on money held on my/our behalf and I/we acknowledge that I/we shall not be entitled to receive any interest on such balances.

He/hemos leído y comprendido las disposiciones pertinentes de los Términos en relación con el pago de interés sobre el dinero que se mantiene en mi/nuestro nombre y reconozco/reconocemos que no tendré/tendremos derecho a recibir ningún interés sobre dichos saldos.

Data protection and disclosure of information

Protección de datos y divulgación de información

I/We have read and understood the provisions relating to data protection and disclosure of information and I/we hereby consent to personal data relating to me/us being processed and/or transmitted or transferred.

He/hemos leído y comprendido las disposiciones referentes a la protección de datos y divulgación de información y por el presente doy/damos mi/nuestro consentimiento para el procesamiento y/o transmisión o transferencia de mi/nuestros datos.

Provision of information

Suministro de información

I/We have regular access to the internet and consent to City Credit Capital providing me/us with information including, without limitation, information about amendments to its Terms, Order Execution Policy and information about the nature and risks of investments by posting such information on its website at www.cccapital.co.uk or such other website as may from time to time be notified to me/us.

Tengo/tenemos acceso regular a Internet y autorizo/zamos a City Credit Capital para que me/nos facilite información que incluya, entre otros, información sobre enmiendas a estos Términos, Política de Ejecución de Órdenes e información sobre la naturaleza y riesgos de las inversiones, publicando dicha información en su sitio web en www.cccapital.co.uk o en cualquier otro sitio web que me/nos notifiquen periódicamente.

Signature / Firma:	Date / Fecha:
Print Name / Nombre en letra de imprenta:	Title / Cargo:
Signature / Firma:	Date / Fecha:
Print Name / Nombre en letra de imprenta:	Title / Cargo:
Signature / Firma:	Date / Fecha:
Print Name / Nombre en letra de imprenta:	Title / Cargo:
Signature / Firma:	Date / Fecha:
Print Name / Nombre en letra de imprenta:	Title / Cargo: